



Kontakty z Mediami
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej
KOMUNIKAT PRASOWY nr 114/14
Luksemburg, 4 września 2014 r.

Wyrok w sprawie C-575/12
Air Baltic Corporation AS / Valsts robežsardze

Obywatele państw trzecich mogą wjechać na terytorium Unii, nawet jeżeli okazują ważny paszport bez wizy oraz ważną wizę zawartą w nieważnym paszporcie

Unieważnienie paszportu nie pociąga za sobą nieważności jednolitej wizy umieszczonej w tym paszporcie

Dnia 8 października 2010 r. obywatel Indii podróżował z Moskwy (Rosja) do Rygi (Łotwa) linią lotniczą Air Baltic. Podczas kontroli granicznej na lotnisku w Rydze obywatel ten okazał ważny paszport indyjski bez wizy oraz unieważniony indyjski paszport, w którym umieszczona była ważna wiza jednolita wydana przez Włochy. Obywatelowi Indii zakazano wjazdu na terytorium łotewskie z uwagi na brak ważnej wizy.

Administracja łotewska nałożyła na Air Baltic grzywnę w wysokości 2000 łatów łotewskich (około 2850 EUR) z uwagi na przewiezienie na Łotwę osoby bez dokumentów podróży koniecznych do przekroczenia granicy. Air Baltic zakwestionowała nałożoną grzywnę przed łotewskim sądem. Administratīvā apgabaltiesa (okręgowy sąd administracyjny, Łotwa), do którego wniesiona została sprawa, zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości z pytaniem, czy unieważnienie paszportu pociąga za sobą automatycznie nieważność wizy jednolitej wydanej przez organ państwa członkowskiego i umieszczonej w tym paszporcie. Trybunał miał również rozstrzygnąć, czy w świetle prawa Unii (kodeksu granicznego Schengen i kodeksu wizowego)¹, obywatele państw trzecich powinni, do celów wjazdu na terytorium Unii, przedstawić ważną wizę w ważnym dokumencie podróży oraz czy Łotwa mogła przewidzieć taki warunek w przepisach krajowych.

W ogłoszonym dzisiaj wyroku Trybunał orzekł, w odpowiedzi na pytanie pierwsze, że zgodnie z kodeksem wizowym wyłącznie właściwe organy państwa członkowskiego mogą unieważnić wizę. Wynika stąd w rozważanym przypadku, że unieważnienie paszportu przez władze indyjskie nie może powodować z mocy prawa unieważnienia lub cofnięcia wizy wydanej przez Włochy.

W odniesieniu do kwestii, czy obywatele państw trzecich powinni bezwzględnie posiadać ważną wizę w ważnym dokumencie podróży, Trybunał przypomniał, że zgodnie z kodeksem granicznym Schengen, wjazd obywateli państw trzecich na terytorium Unii jest w szczególności uzależniony od spełnienia dwóch warunków obejmujących odpowiednio okazanie ważnego dokumentu podróży oraz posiadanie ważnej wizy.

W sytuacji takiej jak w rozważanej sprawie (obywatela państwa trzeciego, który okazał oddzielnie ważną wizę i ważny dokument podróży), Trybunał stwierdził, że prawodawca Unii nie miał na celu wyłączenia wszelkich możliwości wjazdu na terytorium Unii. Trybunał zauważył zatem, że jeżeli państwo członkowskie wydające wizę nie uznaje przedstawionego mu dokumentu podróży, wiza, zgodnie z kodeksem wizowym, może być umieszczona na oddzielnym blankiecie (a nie w dokumencie podróży). Ponadto formularz, który organy kontroli granicznej muszą wypełnić w celu upewnienia się, że spełnione zostały warunki wjazdu nie zawiera żadnego pola pozwalającego na uzasadnienie odmowy wjazdu przez fakt, że ważna wiza nie jest umieszczona

¹ Rozporządzenie (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. L 105, s. 1), zmienione rozporządzeniem (UE) nr 265/2010 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 marca 2010 r. (Dz.U. L 85, s. 1) oraz rozporządzenie (WE) nr 810/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiające Wspólnotowy kodeks wizowy (kodeks wizowy) (Dz.U. L 243, s. 1).

w ważnym dokumencie podróży. Wreszcie Trybunał orzekł, że okazanie dwóch różnych dokumentów podróży nie stawia właściwych organów w sytuacji, w której nie mogłyby one przeprowadzić, na rozsądnych warunkach, koniecznych kontroli uwzględniając informacje wynikające z obu przedstawionych im dokumentów podróży. Trybunał uznał na tej podstawie, że ważne wizy nie muszą być koniecznie umieszczone w ważnym dokumencie podróży.

W odpowiedzi na ostatnie pytanie Trybunał stwierdził, że Łotwa nie mogła uzależnić wjazdu obywatela państwa trzeciego od warunku, zgodnie z którym ważna wiza musi być koniecznie umieszczona w ważnym dokumencie podróży. Państwa członkowskie nie dysponują bowiem zakresem swobodnego uznania pozwalającym im odmówić wjazdu obywatelowi państwa trzeciego na podstawie warunku, który nie jest przewidziany w kodeksie granicznym Schengen. W związku z tym żaden z przepisów tego kodeksu nie pozwala państwom członkowskim na ustanowienie dodatkowych warunków wjazdu, gdyż wykaz tych warunków ma charakter wyczerpujący.

UWAGA: Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793